



**Résiliation pour cause de retard de paiement  
Conformément à § 543 al. 2 N° 3 BGB (code civil allemand)**

Chère locataire, cher locataire,

Vous nous devez un loyer. Vous n'avez pas payé votre loyer pendant plusieurs mois. Pour cette raison, nous résilions votre contrat de location **sans préavis**.

Nous vous demandons de nous remettre l'appartement, y compris toutes les pièces annexes utilisées (par ex. la cave). Cela doit se faire dans l'état prévu par le contrat et avec toutes les clés.

Un état des lieux de l'appartement sera fait.

Nous nous opposons d'ores et déjà à la poursuite du bail conformément au § 545 BGB.

Si vous ne nous remettez pas l'appartement, il en résulte les conséquences suivantes : Nous exigeons de vous une indemnité d'occupation. L'indemnité d'utilisation est aussi élevée que le loyer local habituel. De plus, nous engagerons immédiatement une procédure d'expulsion contre vous auprès du tribunal d'instance de Halle (Saale).

Outre les dettes de loyer, il peut y avoir d'autres dettes. Elles peuvent par exemple Décomptes de charges, frais de réparation, demandes d'inscription à l'état civil et frais de justice avoir pour origine.

En raison de vos dettes de loyer, nous utilisons le droit de gage du bailleur. Il n'est pas permis de retirer vos affaires et objets de l'appartement et des pièces annexes. Cela s'applique aux choses et objets pour lesquels le droit de gage du bailleur existe.

Dans votre intérêt, nous nous réservons le droit de transmettre une copie de cette résiliation au service social de la ville de Halle (Saale) afin d'éviter que vous ne soyez menacé de perdre votre logement. Le service social prendra alors contact avec vous. Dans ce contexte, nous attirons votre attention sur nos obligations d'information conformément à l'article 13 du RGPD. Vous pouvez les consulter à tout moment sur <https://www.hwgmbh.de/datenschutzerklaerung/>.

Veillez tenir compte de l'offre d'aide jointe à la résiliation.

Sincères salutations

Département du logement  
Société de logement Hallesche Wohnungsgesellschaft mbH

**Important :**

**Cette traduction contient le texte général d'une « résiliation pour retard de paiement ». Montrez la lettre qui vous est personnellement adressée à un interprète. Votre lettre contient les informations précises sur le montant de la dette, les délais et les dates.**